

EL TEXTO MULTIMODAL Y LA ARQUITECTURA DE LA CLASE EN LA ENSEÑANZA A DISTANCIA (EAD)

Cleide Emília Faye Pedrosa
Universidade Federal do Rio Grande do Norte (UFRN)
eliaspedrosa@uol.com.br
npgletras@ufs.br

Vera Lucia de Albuquerque Sant'Anna
Universidade do Estado do Rio de Janeiro (UERJ)
verasantanna@terra.com.br

Resumen

El objetivo de este artículo es presentar observaciones sobre de qué modo se concretan orientaciones para producir una unidad para EAD en la forma de un texto multimodal. Esa modalidad de enseñanza participa de la búsqueda de la equidad social y la inclusión en la educación superior de mayores contingentes de personas, según propuestas del gobierno de Brasil. Nos basamos en los materiales de EAD disponibles en el sistema moodle y autores que estudian la multimodalidad y múltiples semiosis. Analizamos elementos de una lección con nuevos diseños de presentación de la información, en particular la multimodalidad en los textos. El resultado registra rasgos necesarios de la arquitectura de una lección para EAD que se basa en la multimodalidad.

Palabras-clave: enseñanza a distancia; texto multimodal; clase virtual

THE MULTIMODAL TEXT AND THE ARCHITECTURE OF CLASS SESSION IN DISTANCE TEACHING (DT)

Abstract

The aim of this article is to present some observations about how orientations become concrete for the production of a DT unit in the form of a multimodal text. This teaching modality goes along with the search for social equity and inclusion in higher education of larger groups of people, on the basis of proposals of Brazil's government. We find support on the materials about DT available in the moodle system as well as on some authors who study multimodality and multiple semioses. We analyze elements of a lesson with new designs of information display, particularly, multimodality in texts. The result exhibits traits necessary for the architecture of a class session for DT based on multimodality.

Key words: distance teaching, multimodal text, virtual class session.

LE TEXTE MULTIMODAL ET L'ARCHITECTURE DE LA CLASSE DANS L'ENSEIGNEMENT À DISTANCE (EAD)

Résumé

Le but de cet article est de présenter des observations sur la façon dont se concrètent les orientations pour produire une unité pour EAD sous la forme d'un texte multimodal. Cette modalité d'enseignement fait partie de la recherche de l'équité sociale et de l'inclusion dans l'éducation supérieure d'un plus grand nombre de personnes, d'après les propositions du gouvernement du Brésil. On s'est basé

sur des matériels de EAD disponibles dans le système moodle et sur des auteurs étudiant la multimodalité et de multiples sémoses. On a analysé des éléments d'une leçon avec de nouveaux dessins de présentation de l'information, notamment, la multimodalité dans les textes. Le résultat répertorie des traits nécessaires à l'architecture d'une leçon pour EAD sur la base de la multimodalité.

Mots clés : enseignement à distance; texte multimodal; classe virtuelle.

IL TESTO MULTIMODALE E L'ARCHITETTURA DELLA LEZIONE NELL'INSEGNAMENTO A DISTANZA

Riassunto

Lo scopo di quest'articolo è mostrare le osservazioni sul modo come si concretizzano delle orientazioni per produrre un'unità, sotto forma di testo multimodale, per l'insegnamento a distanza. Questa modalità di insegnamento partecipa nella ricerca dell'equità sociale e l'inclusione, nell'educazione superiore, di grandi contingenti di persone, secondo le proposizioni del Governo del Brasile. I nostri basamenti sono i materiali di questo tipo disponibili sul sistema *moodle* e gli autori che studiano la multi modalità e molteplici semiosi. Analizziamo elementi di una lezione con disegni nuovi presentare l'informazione, in particolare la multi modalità nei testi. Il risultato registra tratti necessari dell'architettura di una lezione basata nella multi modalità.

Parole chiavi: Insegnamento a distanza, Testo multimodale, Lezione virtuale.

O TEXTO MULTI-MODAL E A ARQUITECTURA DA SALA DE AULAS NO ENSINO A DISTÂNCIA (EAD)

Resumo

O objectivo deste artigo é apresentar observações sobre o modo como se concretizam orientações para produzir uma unidade para EAD na forma de um texto multi-modal. Essa modalidade de ensino participa da procura da equidade social e da inclusão na educação superior de maiores contingentes de indivíduos, segundo propostas do governo do Brasil. Baseamo-nos nos materiais de EAD disponíveis no sistema Moodle e em autores que estudam a multi-modalidade e as semioses múltiplas. Analisamos elementos de uma aula com novos esquemas de apresentação da informação, em particular a multi-modalidade nos textos. O resultado regista traços necessários da arquitectura de uma aula para EAD baseada na multi-modalidade.

Palavras-chave: ensino a distância, texto multi-modal, aula virtual

EL TEXTO MULTIMODAL Y LA ARQUITECTURA DE LA CLASE EN LA ENSEÑANZA A DISTANCIA (EAD)

Cleide Emília Faye Pedrosa
Vera Lucia de Albuquerque Sant'Anna

1. Introducción

A diario, estamos en contacto con múltiples semioses. A cada momento, recibimos colores, imágenes, sonidos y formas, todo a la vez. Sin embargo, por largo tiempo, la práctica pedagógica viene desconsiderando esos aspectos semióticos, al elegir casi siempre el texto verbal escrito en una constitución monomodal como su foco principal.

La valoración de la multimodalidad, que viene asumiendo lugar de destaque en las discusiones sobre el trabajo con textos, resulta del cambio en la práctica de producción y recepción de textos, una vez que la tecnología favorece cada vez más que varias semioses participen de su constitución. Esos textos se organizan a partir de modelos y características que expanden el universo discursivo para más allá de lo exclusivamente lingüístico. Es acerca de esos textos que trata esta investigación.

2. Estudio del texto multimodal

Podemos destacar que la concepción clásica de texto necesita actualizarse, o sea, no se puede tratar el texto tan sólo como algo escrito o hablado, sino como una producción multimodal, que, en verdad, no es algo nuevo. Lo que sucede es que la práctica pedagógica no suele detenerse en los aspectos multimodales de un texto. El enfoque exclusivo en lo verbal es un problema ya detectado por varios teóricos, tal como nos señala Maingueneau (2005) al afirmar que limitar el universo discursivo tan solo a producciones

lingüísticas nos aleja de las discusiones sobre la interdependencia entre los distintos soportes intersemióticos. Otro que llama la atención para ese hecho es Mozdzenski (2006), al exponer que hace poco se trataba de modo separado lo verbal (el habla y la escritura) y lo no verbal (imágenes, gestuales, sonidos, ...), pero esas fronteras están cada vez más débiles. Los textos cada vez más multimodales tienen entre esas modalidades la escritura como tan sólo una parte de su composición.

Por lo tanto, es función de los estudiosos que se dedican a la preparación de materiales para EAD volver al tema de la multimodalidad para mejor adecuar los materiales y reconsiderar cuestiones teóricas ya presentadas, tal como la de la noción de multimodalidad, inserida en el área de la semiótica social por Kress y van Leeuwen (2006, p.6). Para nosotros, la comprensión de que la lengua se organiza en y organiza un contexto sociocultural atribuye, por lo tanto, a la cultura la idea de que es resultado y a la vez proceso de construcción social del cual la lengua es parte inherente. Así, la multimodalidad se comprende como fenómeno que para analizarse necesita partirse del contexto – vehículo, soporte, espacio de circulación, pares de la interacción, espacio/tiempo de producción. Además, según los autores, no da igual expresar sentidos por medio de lo verbal o de lo visual. Estar alfabetizado en la modalidad verbal no garantiza la comprensión de la no-verbal: hace falta, desde el punto de vista de la formación escolar, enseñar una “gramática de lo visual”.

De ese modo, con el objetivo de estudiar la modalidad visual, los autores elaboraron *Reading Images. The grammar of visual design* (aquí tratada como *gramática de lo visual*), donde exponen sus parámetros para observar elementos que componen las imágenes. Uno de los criterios básicos para sus estudios es tratar

la imagen no más como ‘figura’ o ‘ilustración’, sino como ‘sintagma visual’, haciendo una aproximación al estudio del lenguaje escrito. Tal como en la modalidad verbal, la modalidad visual estructura los sentidos por medio de una “sintaxis imagética”, que se caracteriza por la existencia de una gramática visual – amplia lo suficiente para aplicarse tanto “a un lienzo como a un layout de revista, o al dibujo de tiras, o a la organización de diagramas científicos”(p.3). Esa característica nos lleva, necesariamente, a reflexionar que todas las discusiones sobre leer lo verbal también se van a aplicar a las situaciones que incorporan el estudio de imágenes: el lenguaje visual no es transparente ni universalmente comprensible, es una construcción cultural. Según los autores (p.5), hay un control del lenguaje visual y sus símbolos por parte de los grandes poderes de los medios a lo largo del mundo, proponiendo normalizar la influencia de la comunicación visual. Tal constatación requiere de la formación escolar mayores cuidados con el trato de la imagen, “porque analizar comunicación visual es o debería ser una parte importante de la formación crítica” (p.14).

Ese texto multimodal será el objeto primero de la EAD, ya que el soporte virtual facilita su empleo, producción y circulación.

3. Enseñanza a Distancia (EAD) en Brasil

Ingresar en la era de la información y del conocimiento viene provocando nuevos cambios en la sociedad y en la escuela (Vallin, 2003). “Organización institucional”, resalta Kipnis (2009, p. 213), con la posibilidad de funcionamiento siete días por semana y 24 horas por día, lo que obliga que se organicen “programas académicos y cursos que efectivamente atiendan a la demanda y no sólo tengan como origen ideas de académicos y sus necesidades” (ibidem).

Se percibe, de ese modo, que la educación a distancia “pasó a ocupar una posición instrumental estratégica para satisfacer las amplias y diversificadas necesidades de calificación de las personas adultas” (Preti, 2000, p. 27). Es ese contexto histórico y socioeconómico que se vuelve responsable del proceso de derribada de resistencias y prejuicios respecto a la modalidad de Educación a Distancia (EAD), pues, al parecer, la coyuntura económica y política, en la llamada postmodernidad, ha encontrado una alternativa económicamente viable para los sistemas educativos tradicionales. Ese modelo surge en Europa, a seguir en Canadá, a continuación en Estados Unidos de América y Australia, expandiendo a lo largo del mundo los sistemas de educación superior a distancia.

Es en ese contexto de expansión que se establece la EAD para formación universitaria en Brasil. El gobierno está invirtiendo en la formación de profesores para trabajar con Enseñanza a Distancia (EAD), como parte de su programación de búsqueda de la equidad social e inclusión de grandes contingentes en la educación superior. El programa prevé que se ofrezca esa formación universitaria en algunos Centros Regionales de Educación Superior u otros Centros Culturales que pasan a integrar la Universidad Abierta de Brasil (UAB). Cuentan esos Centros con espacios equipados con tecnología de información para atender ambientes de aprendizaje multimodal. (<http://www.uab.mec.gov.br/>; http://portal.mec.gov.br/seed/index.php?option=com_content&task=view&id=247)

Aunque Brasil haya sido el último país con población superior a cien millones a establecer una universidad abierta (Litto, 2009: p. 20), el Ministério de Educação e Cultura (MEC) crea la *Secretaria de Educação a Distância* y, a partir de ese momento, se establecen las bases para EAD en Brasil con fundamento en la Ley de *Diretrizes e Bases da Educação Nacional* (LDB), Ley nº 9.394, de 20 de

diciembre de 1996 reglamentada por el decreto n° 5.622 (Campos et al, 2007, e Kipnis, 2009). En 11 de enero de 2007, el MEC publica la Portaria Normativa n° 2, que dispone sobre los procedimientos de regulación y evaluación de la educación superior para la EAD.

Para estudiar los modos de implementación de cursos a distancia, el foco puede estar vuelto para alguna(s) de su(s) característica(s), que los diferencian de la enseñanza presencial, tales como: material didáctico; organización curricular; formas de comunicación; tutoría presencial y a distancia (Campos, 2007). En este trabajo, vamos a dedicarnos a una de ellas: el material didáctico – la elaboración de una lección.

4. Formación de Profesores y Producción de Materiales

En este artículo nos basamos en la experiencia de un grupo de profesores de la Universidad Federal de Sergipe (UFS), que se preparó en un curso de especialización para actuar en cursos de EAD, ofrecido a distancia y con dos encuentros presenciales. Parte de esa preparación era la elaboración de materiales para EAD, disponibles en el sitio <http://moodle.grude.ufmg.br/login>. Además, los profesores participaron de chat, fórum, enviaban y recibían actividades por la red o por email. Mientras hacían el curso, preparaban sus materiales para los futuros alumnos.

Exponemos a continuación algunas de las orientaciones ofrecidas a los profesores para que prepararan sus materiales, así como comentamos la naturaleza híbrida de una lección – en el sentido de que debe incorporar rasgos multimodales.

4.1 Orientaciones de carácter general

Los profesores recibieron informaciones básicas sobre cómo producir materiales en EAD a partir de la concepción de que su elaboración requiere la integración entre distintas fuentes

de información. El acceso simultáneo de distintos usuarios a una misma fuente, la digitalización de imágenes y sonidos, las interfaces gráficas, deben garantizar la infraestructura para la consolidación de un hipertexto como material didáctico (Campos, 2007).

La preparación proporcionó la comprensión de que se superan barreras espaciales y temporales con el avance de las tecnologías de las redes de computadoras y con el crecimiento de las telecomunicaciones, permitiendo acceso a documentos distribuidos en distintas máquinas. La búsqueda se hace de modo más veloz porque la web permite que se consulten y divulguen, utilizando la tecnología de hipermedia, textos, imágenes, sonidos.

Ese escenario favorece la constatación de que hubo grandes cambios en la evolución de los materiales utilizados en situaciones pedagógicas, en particular los de EAD generados en medio digital, como se puede constatar en el cuadro:

CUADRO 1 - La evolución de la EAD

GENERACIÓN TEXTUAL	GENERACIÓN ANALÓGICA	GENERACIÓN DIGITAL
libro	televisión	hipertexto
apostilla	vídeo	multimedia
revista	radio	CD-Rom
artículo (en anales)	teléfono	software educacional
carta (correo tradicional)	fax	editor (texto, imagen)
imagen (foto, dibujo,)	audio (cinta K7)	realidad virtual
juegos		simulador
		e-mail
		lista de discusión
		chat
		video conferencia
		juegos

(Pimentel, apud Campos, 2007, p. 13 – traducción de las autoras)

Los recursos de hipermedia se abren y nos abren a muchas informaciones de forma flexible e interactiva, proporcionando al alumno otros caminos para el aprendizaje.

4.2 . La lección para EAD

El hibridismo semiótico para presentar etapas de la elaboración de una lección, elegimos exponer algunos elementos que corresponden a la asignatura Lingüística, pensada para alumnos del curso de graduación en Letras.

Los profesores tuvieron acceso a bibliografía que les proponía el trabajo con imágenes para estudios del área de humanas, considerando las características de los textos que suelen ser muy extensos, a partir de los siguientes parámetros: (1) utilización de verbetes y cajas, para presentar textos extensos y densos, tales como definiciones, descripciones, discusiones; (2) una diagramación que se mueva alrededor de una imagen, contribuyendo para destacar el soporte en que se vehícula la información (Barreto, 2007).

Eso nos comprueba que existe una arquitectura para la composición de los materiales y los modos de presentación de las informaciones, que necesita ser seguida para que se pueda combinar la organización del contenido en categorías y, a la vez, la creación de una interface para permitir el uso de tales categorías. Constatamos que la “Arquitectura de la Información” es una organización estructural de la información que se ofrece y debe presentarse de modo adecuado al medio por el cual esa información se vehícula, así como al propósito a que se destine (Ramos *et al*, 2007).

Por lo tanto, los materiales elaborados para EAD deben proporcionar una lectura no lineal, de modo que un modelo

centrado en el alumno incentive su participación en la clase virtual. En la arquitectura de la clase, las informaciones continuas son los núcleos conceptuales; para no desestabilizar su ordenación lógica y proporcionar fluencia al texto, se incluyen informaciones periféricas, que complementan lo presentado, pero que no son esenciales a su comprensión.

Las informaciones periféricas pueden moverse hacia fuera o dentro de la lección. Como movimiento hacia fuera, se puede ejemplificar con links, sugerencias de lecturas complementarias sobre el tema, películas, periódicos, canciones, etc. Y del hacia dentro, relatos históricos, resúmenes, verbetes, aplicaciones de conceptos, entre otras posibilidades.

Se percibe, así, que hay modelo(s) a seguirse para la elaboración de una lección, cuyas instrucciones se tienen que respetar para alcanzar lo esperado. Por medio de un email que la revisora envió a un profesor del grupo del curso de especialización (en 13/04/2007), se puede comprobar la exigencia de cumplirse el modelo:

(...) reelabora los resúmenes de las clases ya enviadas, conteniendo las ideas básicas de cada una, aunque sean necesarias más de 10 o 12 líneas para cada resumen. Le pido eso para que podamos cumplir **las exigencias del modelo sugerido para EAD**. (negrilla del autor)

Considerando la arquitectura de una lección para EAD, trataremos de algunos rasgos que no se pueden dejar de incluir en las actividades: el diálogo, las cajas, las ilustraciones, el diseño formal de una lección.

4.2.1 El diálogo

En el modelo de clase hay explícita solicitud para que los profesores-autores dialoguen con sus alumnos-lectores. La orientación afirma que las clases se deben presentar en tono de conversación, porque se vuelven más atractivas y eficaces, puesto que no son conferencias, sino clases. Además, el lenguaje informal cuidado y amigable es lo sugerido y, según indica la bibliografía de apoyo, uno lo puede lograr con el empleo de pronombres personales (yo, tú, nosotros), el empleo de interrogativas retóricas, o sea, todo lo que facilite una situación más cercana entre profesor-alumno (Abreu-Fialho; Meyohas, 2007). Aunque no se haya discutido eso en la formación, nos parece que vale la pena resaltar que las formas típicas de dirigirse a alguien y las distintas concepciones de destinatario son particularidades constitutivas que determinan la diversidad de géneros de discurso (Bakhtin, 2000), lo que nos lleva como profesores-autores a importarnos con tales orientaciones.

Observemos a continuación como algunos modos de establecer ese contacto con el alumno-lector, siguiendo esas orientaciones, se constituyeron:

Lección 01:

Vas a empezar a conocer la Lingüística.

Tras esas primeras consideraciones, observa algunas afirmaciones que hacemos respecto a la Lingüística.

Lección 10

Te presentaremos en esta clase a algunas posiciones teóricas de Mikhail Mikhailovich Bakhtin (1895-1975). Nuestro objetivo es contraponer esas concepciones a las de Saussure que ya conoces. Vamos a verificar como algunos autores tratan ese contrapunto entre Saussure y Bakhtin.

Lección 20

¿Volvamos por el túnel del tiempo al momento en que empezamos nuestro curso de Lingüística? ¿Cómo te sientes ahora? ¿La asignatura te ayudó?

Has conocido la Lingüística, la asignatura que da origen a una serie de otras, como la Sociolingüística, Lingüística Aplicada, Análisis del Discurso, etc.

4.2.2. Las cajas

Tal como se presentó en el ítem 4.2, hace falta organizar determinados elementos del material en cajas, ya que éstas se usan para distintas situaciones, tales como explicar algunos detalles, añadir información complementaria, pero desde que directamente relacionadas al contenido que se quiera destacar. Se puede observar el ejemplo:

Lección 01, p. 13

A situação de comunicação se define pelos participantes (locutor e interlocutor), pelas dimensões de tempo e espaço do enunciado, isto é, o contexto situacional. Podemos identificar as relações temporais entre o momento da enunciação e o momento do enunciado e a relação espacial entre o sujeito e o objeto do enunciado, presentes ou ausentes, próximos ou distantes.

Comunicar vem do latim *communicare* que significa tornar comum as idéias, os pensamentos a uma outra pessoa.

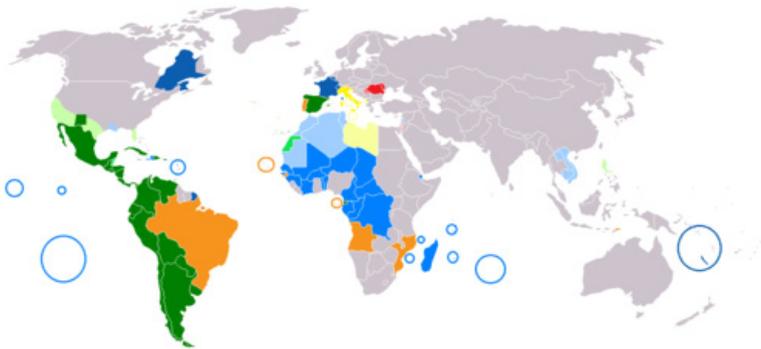
4.2.3 Las ilustraciones

En la organización de la lección se busca integrar lo lingüístico a lo visual. Las imágenes son elementos esenciales del

texto multimodal, sea en forma de figura, gráfico, video, remitiendo al texto virtual que complementa la lección escrita. El uso de imágenes cambió el concepto de texto en la era tecnológica, pues su presencia en las prácticas de escritura puso en evidencia el lenguaje visual: su utilización viene provocando efectos no sólo en las formas, sino también en las características de los textos, evidenciando los *textos multimodales* (Bou Maroun, 2007).

Ejemplos:

Lección 13



Caja: Lenguas románicas: Distribución geográfica

Fuente: http://pt.wikipedia.org/wiki/L%C3%ADnguas_rom%C3%A2nicas

4.2.4. El diseño formal de una lección

El diseño del aspecto formal de una lección para EAD sigue una estructura cerrada, con espacio más o menos delimitado para cada sesión, y un número mínimo de líneas para algunos tópicos. El formulario comprueba la delimitación de los tópicos y espacios que se pueden tratar en cada una de las lecciones.

Diseño 1: modelo para elaboración de la lección

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SERGIPE
CENTRO DE EDUCAÇÃO SUPERIOR A DISTÂNCIA
PROGRAMA UNIVERSIDADE ABERTA DO BRASIL

ESTRUTURA-GUIA PARA A ELABORAÇÃO DA AULA IMPRESSA

Curso (licenciatura em)	Professor-autor
Disciplina	
Número da unidade	Número da aula
Título da aula	
Meta	
Objetivos	
Pré-requisitos	
Introdução	
Desenvolvimento Atividade e comentário da atividade Desenvolvimento...	
Conclusão	
Resumo	
Atividade e comentário da atividade (dispostos ao final da aula e também no “desenvolvimento”)	
Glossário	
Nota explicativa	
Referências completas (bibliográficas, arquivísticas etc.)	

Observações:

Favor manter a formatação original: fonte times new roman, tamanho 11, normal; espaçamento 1,5; alinhamento à esquerda.

O sistema de referência adotado será o que especifica autor, data e número de página no interior ou ao final do parágrafo. Exemplo: (Fausto, 1913, p. 34).

Estrutura-guia para elaboração de aula da aula

Diseños 2a, b, c: ejemplos de lecciones

a) lección 01, p.08

INTRODUÇÃO

Lingüista

Cientista da linguagem, professor de Lingüística ou pesquisador na área. Ele procura investigar como a linguagem funciona através do estudo de línguas específicas.

Paradigma

Significa modelo, padrão.



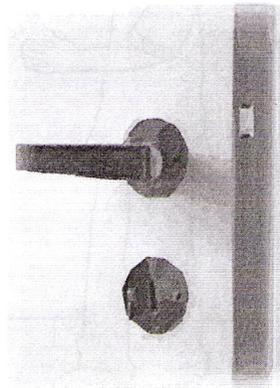
Leonard Bloomfield

(1877–1949) Lingüista norte-americano. Sua obra principal *Language* (1933) é tida como a “biblia” da Lingüística americana. Preocupou-se em tornar a Lingüística autônoma e científica.

A Lingüística, estudo científico da linguagem humana, assumiu, em pouco tempo, um lugar de destaque no conjunto das ciências que estudamos. Anteriormente ignorada, a Lingüística transformou-se, do final do séc. XIX ao início do séc. XX, em uma das mais requisitadas ciências humanas. “Não há porta que ela não tenha parecido abrir miraculosamente. Forneceu seu vocabulário para a Sociologia, para a Psicanálise, para a História” (Baylon, Fabre, 1990, p. 11).

Esse fato ocorreu graças ao grau de cientificidade alcançado, quando ela se transformou em **paradigma** de várias áreas do saber sistematizado. Isso, é claro, foi também em consequência do trabalho de lingüistas altamente criativos, cujos nomes (de alguns) e cujas contribuições teremos o prazer de conhecer em nossas aulas.

Bem-vindos!!!



NOTA EXPLICATIVA



Contraponto. Os conhecimentos e posicionamentos em ciências não são pacíficos; a argumentação e contra-argumentação são uma constante; isso é importante para o próprio desenvolvimento da Ciência. Assim, compare a citação a seguir com a que está na introdução: “Estamos vivendo no Brasil a reprise de um fenômeno que esteve em evidência nos países da Europa e nos Estados Unidos há algumas décadas: a ‘ explosão’ da disciplina chamada ‘ Lingüística’; o que se verifica no Brasil hoje já não é mais algo que possa ser observado em muitos países” Rajagopalan, 2003: 37).

“Na verdade, o que se verifica em alguns países é uma diminuição da demanda pela Lingüística” (Rajagopalan, 2003: 37)



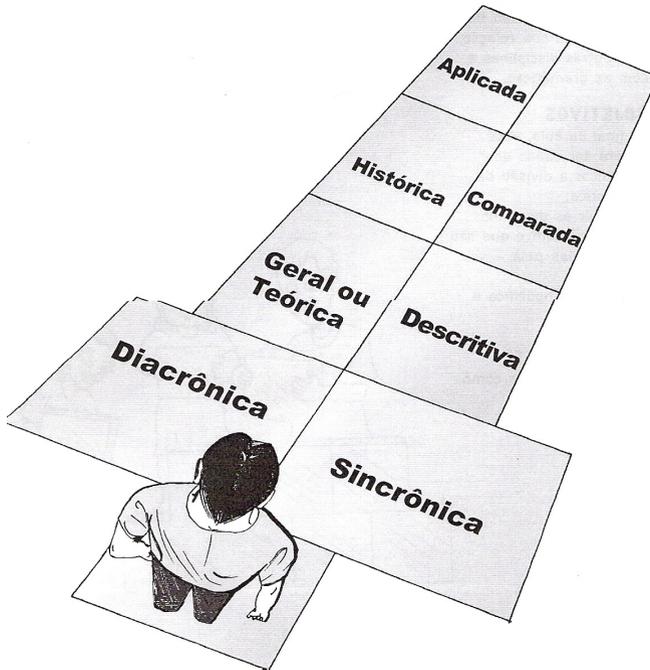
AUTO-AVALIAÇÃO

- Que tal o primeiro contato com a disciplina?
Os exercícios foram difíceis?
Qual foi seu grau de dificuldade?
Você conseguiu responder sozinho?

c) lección 02, p.22

Está pronto para a segunda aula? Ainda estamos nos primeiros passos com esta disciplina. Agora exploraremos a divisão da Lingüística e sua estreita relação com outras disciplinas, como a Psicologia, a Sociologia, entre outras. Também é nosso objetivo, nesta aula, estudar a Lingüística em sua relação com os diversos conceitos de gramática.

INTRODUÇÃO



A partir de lo que se impone como arquitectura de una lección, según el formulario, los tres ejemplos exponen distintos caminos para la realización de esa clase virtual en la que imágenes, textos explicativos, cajas con detalles, se articulan para componer lo que se viene considerando como un material multimodal. Los modos de leer ese conjunto deben facilitar la comprensión de la pertinencia de esa aproximación.

Eso es lo que buscan los elaboradores de materiales para EAD: proporcionar a los estudiantes un conjunto de datos y experimentos que les aumente la autonomía de estudio.

5. Comentarios Finales

La nueva orden mundial, lo que algunos se refieren como “alta modernidad”, exige “refuncionalizar el plan cultural y educacional” (Prete, 2000, p. 21). No se puede caer en un proceso de despolitización frente a tal coyuntura. Eso es, programas académicos necesitan penetrar en ese espacio de conocimiento y saber, en el que textos, con diseños más complejos, circulan socialmente, exigiendo de los lectores una determinada comprensión, para la cual no se prepararon. Y eso es uno de los grandes retos de la educación escolar.

Esos textos se configuran de y en varias modalidades, cada una representando lenguajes diferentes, involucrando signos verbales e imagéticos que se integran en una semiótica multimodal. Comprendiendo que preparar lectores para esa modalidad parte exactamente de aquello que la lectura de lo verbal viene, hace tiempo, pregonando: no hay un sentido de lo que se lee, sino posibilidades de sentido, según las circunstancias de producción y de lectura. En lo multimodal, ese carácter se vuelve más complejo puesto que el lector tiene que moverse delante de varios lenguajes y sus respectivos códigos y reglas.

En la sociedad contemporánea, es necesario introducir al alumno en la práctica del letramiento de la imagen, o mejor, letramientos de lo no verbal, pues nuestros modos de leer un texto se están reelaborando a todo momento. Sistematizar esos conocimientos es fundamental para que se escape de la idea de “ilustración” que en general se atribuye a lo visual, o sea, como algo

suplementar que se puede leer sin mayores dificultades, pues el futuro nos reserva una comunicación cada vez más intensamente multimodal (Bou Maroun, 2007). Además, los materiales didácticos publicados de forma impresa deben incorporar esa preocupación con letramientos diversos, porque las nuevas prácticas discursivas exigen lectores preparados para comprender el conjunto de los rasgos que aportan sentidos a un texto.

Respecto a la EAD, el futuro ya está puesto para alumnos y profesores con esa forma de enseñanza involucrados, como se puede constatar por la presentación que expusimos en este artículo: la lección para la enseñanza a distancia pasa a constituir un género discursivo peculiar, distinto de lo que sea una lección en un libro didáctico clásico, de un artículo científico de discusión de propuestas, de actividades pedagógicas que en general tienen un solo soporte y recurso – la escritura en papel. Como bien nos enseña Bakhtin, los géneros son tan sólo parcialmente estables, siempre abiertos a adecuaciones y cambios que la sociedad necesita y acaba por imponer a sus características, que pueden/deben pasar por transformaciones en sus aspectos formales y discursivos.

Referencias

- Abreu-Fialho, A. P.; Meyohas, J.(2007). O Uso da Linguagem. Porque tanta preocupação e tanto cuidado? *Lição 5. Material do curso de especialização para EAD*. <http://moodle.grude.ufmg.br/login>.
- Bakhtin, M. (2000). Os gêneros do discurso. *Estética da criação verbal*. (pp. 277-326). 3ª ed. São Paulo: Martins Fontes.
- Barreto, C. C.(2007). *Material impresso como recurso educacional: isso é história?* Aula 1. <http://moodle.grude.ufmg.br/login>

- Bou Maroun, C. R. G. (2007). A Multimodalidade Textual no Livro Didático de Português. Recuperada em 12 de junho de 2007, de <http://www.uniceub.br/periodicos/artigocristiane.asp>.
- Campos, F.C.A. (et.al). (2007). Fundamentos da Educação a Distância, mídias e ambientes virtuais. Juiz de Fora: Editar. Disponível em: <http://moodle.grude.ufmg.br/login>.
- Kipnis, B. Educação superior a distância no Brasil: tendências e perspectivas. Cap 29. In: Litto, M. Fredric; Formiga, Marcos (orgs). *Educação a Distância: o estado da arte*. São Paulo: Pearson Education do Brasil, 2009, p 2009 – 214.
- Kress, G. & Van Leeuwen, T. *Reading images. The grammar of visual design*. 2ed. London, Routledge, 2006.
- Litto, Frederic M. Atual cenário internacional da EAD. In: _____; FORMIGA, Marcos (orgs). *Educação a Distância: o estado da arte*. São Paulo: Pearson Education do Brasil, 2009, p 14 – 20.
- Mangueneau, D. (2005). Uma prática intersemiótica. *Gênese dos Discursos*. (pp.145- 167) Curitiba: Criar Edições.
- Mozdzinski, L.P. (2006). *A cartilha jurídica: Aspectos sócio-histórico, discursivo e multimodais*. Dissertação de mestrado. Universidade Federal de Pernambuco, Centro de Artes e Comunicação.
- Ramos, R.P.de C. et al. (2007). *Arquitetura da informação*. Aula 9, <http://moodle.grude.ufmg.br/login>.
- Pedrosa, Cleide E. Faye. *Linguística*. Livro 1. Universidade Aberta do Brasil. Aracaju: CESAD, 2007.

Pedrosa, Cleide E. Faye. *Linguística*. Livro 2. Universidade Aberta do Brasil. Aracaju: CESAD, 2008.

Pedrosa, Cleide E & Sant'Anna, Vera. *Material para Enseñanza a distancia (EAD) :multimodalidad en la lección*. CD del Encuentro Internacional de Aprendizaje Multimodal, 22-23 noviembre de 2007. Universidad de Santiago de Chile, Santiago/Chile.

Preti, O. *Educação a Distância: construindo significados*. Cuiabá: NEAD/IE – UFMT; Brasília 2000.

Vallin, C. O. desenvolvimento humano e a internet. In: Valente, José Armando; Prado, Maria Elisabette B. Brito; Almeida, Maria Elizabeth Bianconcini de (orgs). *Educação a distancia via internet*. São Paulo: Avercamp, 2003, PP.111 – 129.

Sítios:

http://portal.mec.gov.br/seed/index.php?option=com_content&task=view&id=247; <http://www.uab.mec.gov.br/>.

http://www.planalto.gov.br/ccivil/_Ato2004-2006/2005/Decreto/D5622.htm